

médi
saison terra
2026 née

lieu

MucemLab
Fort Saint-Jean
Marseille

date

18
mai
2026

Campus Pharo
Amphi Gastaut
Marseille

20
mai
2026

Alter Méditerranée

Sciences et arts en dialogue

Ateliers de la jeunesse méditerranéenne

Événement organisé dans le cadre
de la Saison Méditerranée 2026

 GOUVERNEMENT

 INSTITUT
FRANÇAIS

MucemLab
Fort Saint-Jean
201, quai du Port
13002 Marseille

Aix Marseille Université
Jardin du Pharo,
58 Boulevard Charles Livon
13007 Marseille

www.univ-amu.fr/alter-med-2026



amU
Aix Marseille Université

Lundi 18 mai MucemLab, Fort Saint-Jean

201, quai du Port
13002 Marseille

Ouvert au public

Accueil Café

9h00
MucemLab

Accueil et ouverture par **Aude Fanlo**, Directrice du département recherche du Mucem & **Louis Dieuzayde**, vice-président délégué arts et création d'amU



Traversées artistiques de la Méditerranée

10h00 – 11h00
Salle Khamsin

Cartographies sonores

Une exploration sensible de la Méditerranée par le son et les arts visuels. Ce projet réunit deux démarches créatives portées par **Catherine Ricoul** et **Christelle Berger** (Service Universitaire des Langues – SUL) : *Valises sonores* – un atelier radio collaboratif associant des partenaires en Égypte, en Grèce et au Maroc, invitant à partager des paysages sonores et des récits de voyage. *Méditerranée franca* – un projet mené avec deux groupes d'étudiants du SUL : ceux de l'atelier Art et les étudiants de Master Français Langue Étrangère. Ensemble, ils conçoivent des créations où langue, culture et imagination se mêlent, dans une approche qui associe apprentissage et créativité. Une invitation à écouter, voir et ressentir autrement la Méditerranée.

Méditerranée à l'oreille

Porté par **Edina Soldo**, **Djelloul Arezki** et **Emna Charef** au sein de la Chaire Organisations & Territoires des Arts, de la Culture et de la Création d'Aix Marseille Université, ce projet fait entendre la Méditerranée autrement. La mer se raconte ici à travers ses voix, ses langues et ses récits. Équipé-e d'un casque, chaque visiteur ou visiteuse est invité-e à écouter des témoignages d'habitants du nord et du sud de la Méditerranée – en français, arabe, berbère, italien, grec, espagnol ou encore dans d'autres langues qui lient ses rivages. Ensemble, ces voix composent un portrait sonore vivant et pluriel de la Méditerranée, une expérience intime d'écoute et de partage. L'œuvre continue de se nourrir de nouvelles paroles : des enregistrements réalisés sur place le jour J viendront enrichir cette trame sonore pour qu'elle reste vivante, mouvante et à l'image du moment présent.

La Mère (2023-)

Cette œuvre vidéo de **Charbel Saad** s'inspire du récit de voyage d'*Hanna Diyab*, auteur syrien du XVIIIe siècle.

Présentée sur trois écrans équipés de casques, elle invite à une immersion dans l'univers intime et méditerranéen de ce conteur. L'artiste revisite l'histoire de la maladie de la mère de Hanna, mentionnée à trois reprises dans son manuscrit, pour en faire le fil sensible et narratif d'un voyage qui relie mémoire personnelle et traversées de la Méditerranée. Entre histoire et émotion, cette création explore comment un souvenir peut devenir une carte poétique du déplacement et de la transmission.

Projection

Je me souviens... de la Méditerranée

Une collection de courts métrages documentaires conçue par **Maryline Crivello** et réalisés par les **étudiants de l'école de cinéma d'amU, la SATIS**, librement inspirée de la démarche littéraire de *Georges Perec*. Chaque film part d'un souvenir personnel pour faire émerger une mosaïque de récits liés à l'espace méditerranéen : des images, des voix, des fragments de mémoire qui composent un regard pluriel sur cette mer et ses rivages.

Ensemble, ces créations dressent un portrait intime et collectif de la Méditerranée – celle qu'on se rappelle, qu'on rêve, qu'on habite.

Projection

Samawi Blue (12 min, 2023)
Réalisé par **Victoire Godard**, **Juliette Flamand**, **Aya Alaoui** et **Dalida Bencheffaj**, ce court métrage est le fruit d'un échange créatif entre Aix Marseille Université et l'Université Abdelmalek Essaâdi (Tétouan), sous la direction des professeurs **Hamid Aidouni** et **Pascal Cesaro**. *Samawi Blue* explore, à travers le regard de jeunes cinéastes, les liens sensibles entre ciel et mer, couleur et mémoire, dans un dialogue artistique entre les deux rives de la Méditerranée.

Le film a été présenté en ouverture du festival *FIDEC* à Tétouan, marquant une belle reconnaissance de cette collaboration entre étudiants et enseignants des deux universités

Atelier 2 Visite de l'exposition "Méditerranées"

11h00 – 13h00
Salle d'exposition du Mucem

Cette visite commentée invite à parcourir l'exposition *Méditerranées* sous un regard renouvelé, à la rencontre des récits, des objets et des imaginaires qui tissent l'histoire culturelle du bassin méditerranéen.

Guidé par **Yannick Butel**, professeur des universités en arts de la scène et en médiation culturelle de l'art, et les conservateurs du *Mucem*, l'atelier propose une approche sensible et réflexive de la présentation des œuvres, en dialogue avec étudiants et chercheurs. Une exploration collective pour comprendre comment les musées racontent les Méditerranée(s) d'hier et d'aujourd'hui.

Déjeuner et animation musicale

13h00 – 14h30
Café du Fort



Atelier 1 BD et Méditerranée

11h00 – 13h00
Salle de documentation du MucemLab

L'atelier proposé par **Sébastien Laurens** et **Simona Gabrielli**, dans le cadre du projet d'amU *Alter Méditerranée* de la saison Méditerranée 2026 se centrera autour de la bande dessinée. Les deux intervenant·es présenteront d'abord la richesse de la bande dessinée en Méditerranée, notamment depuis les années 2000, les sujets qu'elle traite, les questions qu'elle pose et les représentations qu'elle propose. L'atelier se concentrera ensuite autour des livres édités par Simona Gabrielli au sein d'*Alifbata*.

Les éditions Alifbata sont nées en 2015 de l'envie de faire connaître en France et en traduction française la bande dessinée du Maghreb et du Moyen-Orient. Qu'il s'agisse de bandes dessinées ou de romans graphiques, d'œuvres individuelles ou collectives, d'auteurs contemporains ou d'ouvrages patrimoniaux, les éditions Alifbata ont pour but de faire découvrir la richesse de cette production artistique. Les intervenants appuieront leur atelier sur ces ouvrages, parfois difficiles à éditer et toujours d'actualité.

Séminaire de recherche GlobalMed

14h30 – 17h00
Salle de documentation du MucemLab

Autres Méditerranées : transferts, réappropriations

Ce séminaire du réseau international *GlobalMed* (La Méditerranée et le monde de la Préhistoire à nos jours) propose un temps d'échange et de réflexion sur les circulations, influences et relectures qui ont façonné les multiples visages de la Méditerranée à travers le temps.

Réunissant des chercheurs issus de disciplines variées – archéologie, littérature, sociologie, géographie – et de plusieurs pays, ce rendez-vous met en lumière la diversité des regards portés sur la Méditerranée et ses connexions avec le reste du monde. Pour sa quatrième édition, le séminaire s'inscrit dans le programme *Alter Méditerranée : des sciences et des arts pour une autre Méditerranée* d'Aix Marseille Université, dans le cadre de la *Saison Méditerranée 2026*.

Ouverture par **Céline Regnard** (Aix Marseille Université, TELEMMe) et **Emmanuel Botte** (CNRS, CCJ), directrice et directeur adjoint du réseau GlobalMed.

Intervenants :

- **Mariana Diniz** (Université de Lisbonne, archéologie) – *Le rôle de la Méditerranée dans la préhistoire récente du Portugal*
- **Hassan Moustir** (Université Mohammed V de Rabat, littérature) – *Les Méditerranées de Mathias Enard*
- **Saïd Belguidoum** (Aix Marseille Université, IREMAM, sociologie) – *Migrations de travail des Algériens en Chine*

Modération :

Pierre Sintès (Aix Marseille Université, TELEMMe), avec la participation d'un co commissaire de l'exposition *Méditerranées(s), patrimoine*.

Un moment de dialogue interdisciplinaire et international pour repenser les Méditerranées au prisme des échanges, des héritages et des regards contemporains.

Hakawati Performance théâtrale des étudiantes et étudiants de la section d'études théâtrales d'amU

14h30 – 15h30
Cour de la Commande
Fort Saint-Jean

Pression à Froid

Pression à Froid procède d'une écriture collective et d'une rencontre entre des étudiants et des étudiantes qui ont un rapport à la Méditerranée, qui partagent des souvenirs, des pratiques, des idéaux...

Toutes et tous, inscrites et inscrits, en Études Théâtrales où la parole et le corps sont les médiums des pensées. Avec *Pression à froid* – un conte, un *Hakawati*, un *Naqqali* – qui fait la part belle au commun que sont l'huile d'olive et les oliviers – il s'est agi de fusionner des imaginaires,

des histoires de famille, des fictions inventées via une écriture où l'Histoire et l'actualité, l'écologie et l'économie, l'autobiographique et la fiction (le mythologique) s'invitent intempestivement et réflexivement. Ou une petite communauté qui ra-conte, se ra-conte et conte une histoire de la Méditerranée.

Les interprètes étudiantes et étudiants de la section d'études théâtrales d'amU : **Olivia Oukil, Alejandra Perez, Theresa Saleh, Jennifer Yammine, Maria Iskandar, Michelle Zalloua, Ghida Hkayem, Héloïse Michel, Lucien Behar, Margot Janet, Carmen Bordesevilla**

Table-ronde Et si l'on se contait

À partir de 15h30
Salle Meltem, MucemLab

S'appuyer sur la grande histoire pour mieux raconter de petites histoires : tel est le principe de cette table ronde. D'où que l'on soit et d'où que l'on vienne, nous arpentons le monde et en récoltons des fragments, des souvenirs, des images qui nourrissent notre imagination. D'Iran, du Liban, d'Algérie, d'Équateur, d'ici, d'ailleurs, qu'ils soient chercheurs ou artistes, les intervenants partageront leurs pratiques, leurs traditions et leurs façons de dire le monde.

Au cœur de ces échanges, le conte dans sa forme la plus simple, devient un langage commun, capable de transformer des expériences singulières en histoires où chacun peut se reconnaître. Le conte dans sa simplicité construit des formes d'universalité.

Intervenants

- **Samaneh Latifi**, Conteuse iranienne, metteuse en scène et comédienne, diplômée Master Études théâtrales, Aix Marseille Université
- **Constance de Gourcy**, Enseignante-chercheuse, Sociologie, Aix Marseille Université
- **Maria Douaihy**, Comédienne, Enseignante-chercheuse, Arts de la scène, Université Libanaise, Beyrouth,
- **Marianne Noujaïm**, Enseignante-chercheuse, Études théâtrales, Université Saint-Joseph Beyrouth.
- **Abdo Nawar**, Metteur en scène, Enseignant-Chercheur, Arts de la scène, Université Libanaise Beyrouth,
- **Marc El Riachy**, Enseignant-chercheur, Arts de la scène, Université Libanaise, Beyrouth.
- **Julien Blaine**, Poète performer, Marseille.

Modération :

Yannick Butel, Enseignant-chercheur, Aix Marseille Université, Arts de la scène.



Mercredi 20 mai Aix Marseille Université, campus Pharo, amphithéâtre Gastaut,

58, boulevard Charles Livon
13007 Marseille

Ouvert au public

Accueil Café

9h00
Amphithéâtre Gastaut

Ouverture par **Maryline Crivello**,
vice présidente d'amU.

Table-ronde Méditerranée créative

À partir de 9h15

Comment inventer aujourd'hui d'autres Méditerranées ? Comment raconter cette région en tenant ensemble son histoire conflictuelle, ses circulations, ses lieux de coexistence et ses nouvelles formes de coopération culturelle ?

Coordonnée par **Maryline Crivello**, historienne (TELEMMe, AMU-CNRS), co-directrice du Dictionnaire de la Méditerranée, la table ronde croisera plusieurs regards :

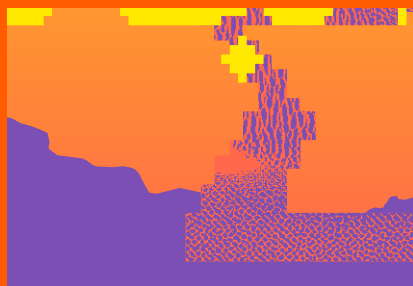
- **Nadia Shama**, maîtresse de conférences à l'Université Ain Shams (Le Caire), spécialiste en rhétorique et analyse du discours. Elle travaille notamment sur la littérature du XVIIIe siècle. Elle s'est également spécialisée depuis quelques années en traduction littéraire, ainsi qu'en médiation culturelle et muséale, et surtout sur le rôle des musées et des espaces culturels dans la construction de la mémoire et du dialogue social. Membre du projet *FEF : Égypte réinventée* (2023-).
- **Roxana Nadim**, responsable des affaires culturelles et co directrice du master Politique culturelle et mécénat à Sciences Po Aix, qui présentera une coopération franco algérienne exemplaire entre Sciences Po Aix, l'Institut français d'Algérie et de nombreux partenaires éducatifs et culturels, favorisant la circulation des personnes, des idées et des projets entre les deux rives.
- **Brian Sandberg**, historien au Northern Illinois University et coordinateur du Programme Méditerranée à l'Iméra, qui interroge les idéologies de croisade, la violence religieuse et l'impérialisme dans la Méditerranée française moderne, montrant comment ces héritages ont façonné des formes précoces de mondialisation et une relation durablement reconfigurée à la Méditerranée.

- les anthropologues **Manoël Pénicaud** (IDEAS, AMU-CNRS, Centre Jacques Berque) et **Dionigi Albera** (IDEAS, AMU-CNRS), co-directeur du Dictionnaire de la Méditerranée, qui présenteront leur travail d'expositions itinérantes sur les *Lieux saints partagés* : des sanctuaires fréquentés par des fidèles de différentes religions, révélant une Méditerranée plus fluide, organique et hospitalière que ne le laissent penser les discours de séparation.

À travers ces interventions, *Méditerranée créative* invite à découvrir une mer faite d'histoires croisées, de conflits mais aussi de partages, et à penser comment la recherche, les arts et la coopération culturelle peuvent contribuer à dessiner des futurs méditerranéens plus ouverts.

Pause

10H45 – 11H00



Discussion La Méditerranée existe-t-elle ?

11H00 – 12H30

De mer rêvée ou redoutée, de frontière ou de passage, que raconte la Méditerranée quand on la dessine en bande dessinée ?

Autour de **Sébastien Laurens**, docteur en histoire et spécialiste de la BD en Méditerranée, cette table ronde réunit deux grandes voix du roman graphique contemporain :

- **Aurel** est dessinateur de presse (Le Monde), réalisateur et auteur de bande dessinée. Il est reconnu pour son travail dans l'animation, notamment avec la réalisation de *Josep*, ayant pour personnage principal le dessinateur espagnol Josep Bartolli pendant la Retirada (2020, César du meilleur film d'animation). Il axe son travail d'auteur autour de thèmes politiques, et sociaux. Son dernier ouvrage *Méditerranées - Histoire d'un continent kaléidoscope (2025)* mêle enquête documentaire, histoire, exils et récits intimes autour de cette mer aux multiples visages qu'il essaye de saisir.
- **Zeina Abirached** est née et a grandi à Beyrouth au début des années 1980. Elle est autrice-dessinatrice de bande dessinée et illustratrice. Après [*Beyrouth*] *Catharsis* et *38 rue Youssef Semaani*, elle se fait connaître en France en publiant *Mourir; Partir, revenir; Le jeu des Hirondelles (2007, traduit en 12 langues)*, et *Je me souviens Beyrouth (2008)*, tissant en images



les souvenirs de son enfance dans le Beyrouth en guerre des années 1980. *Le Piano Oriental (2015)* et *Prendre Refuge (2018, co-écrit avec Mathias Énard)*, montrent, comme le reste de son œuvre, les multiples rencontres entre culture orientale et occidentale. Zeina Arabiched interviendra en visioconférence.

Ensemble ils-elles discuteront de la manière dont la bande dessinée explore la mémoire, les conflits, les migrations et les liens entre les rives.

Signature de la BD *Méditerranées, Méditerranées - Histoire d'un continent kaléidoscope (2025)* par Aurel.

12H30

Déjeuner

12H30 – 14H00
Salle des Voûtes

Agora des jeunes Dialogues, innovations et futurs partagés

14H00 – 16H00

L'Agora des étudiants, *Dialogues, innovations et futurs partagés*, place au cœur de sa démarche la mobilisation étudiante pour la Méditerranée. Elle offre un espace d'expression, de co-construction et d'engagement, aboutissant à la restitution d'un manifeste méditerranéen plurilingue et multimodal élaboré par les étudiants d'Aix Marseille Université à l'occasion de la Saison Méditerranée 2026.

Ouverture :

- **Quentin Acquatella**, vice-président étudiant amU
- **Céline Pascual**, vice-présidente Développement durable amU et directrice de la chaire UNESCO *Éduquer à la transition environnementale en Méditerranée*
- **Jean-François Marchi**, vice-président des Relations internationales amU

Intervenants et institutions :

- **Camille de Garidel-Thoron** (amU), présidente de *Téthys, réseau des universités euroméditerranéennes*, facilitatrice du projet Agora des Jeunes pour un manifeste des jeunes pour la Méditerranée

Pitch

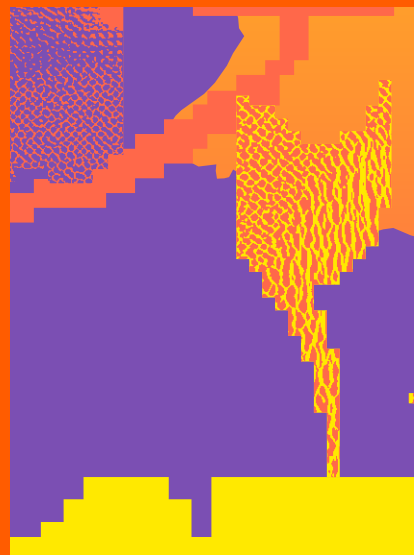
Trois étudiants du pôle Pépite Provence (amU) présentent leurs projets entrepreneuriaux : *Vitru'home* par **Maxime Gilquin** et **Sarah Obert** et *AquaLab Equipment*, par **Bokoua Yao Ouaga**.

Restitution de contes

Étudiants en médiation culturelle des arts de **Yannick Butel** (amU)

Manifeste plurilingue du climat

Les étudiants du Service Universitaire des Langues (SUL) présentent un manifeste pour mettre en valeur les diversités biologique et linguistique en Méditerranée. Le projet réunit des étudiants multilingues du SUL-Pôle FLE, (DU LCF et DU PASS), des étudiants du SUL-Carlam (bonus langues) et des étudiants en stage. 14 nationalités et 5 langues méditerranéennes seront représentées. Le projet est porté par **Marianne Abadie**, **Arleth Château**, **Pierre-Yves Dufeu**, **Souhila Grifi** (amU)



- **Céline Pascual** (amU), en collaboration avec **Bernard Mossé** (Neede), pour la chaire UNESCO *Éduquer à la transition environnementale en Méditerranée*, porteuse d'un projet de médiation autour des animaux mythologiques, présenté par **Lucas Dulermo** (doctorant amU)
- Étudiants du master Communication des organisations et développement durable (EJCAM), qui présentent leur manifeste

Autres temps forts

Plaidoiries

Isabelle Grossi (amU) et **Sarwat Zahr** (Université Libanaise, Liban), Faculté de droit et de science politique, présentent leurs étudiants qui plaident sur la justice environnementale et sociale

Manifestes plurilingues et multimodaux et scénarios pédagogiques dédiés

Étudiants du Master FLE qui présentent les manifestes multimodaux plurilingues sur l'urgence climatique co-réalisés avec les étudiants de FLE de l'Université Ain Shams (Égypte) et de l'Université Autonome de Madrid dans le cadre d'un projet de télécollaboration au sein de l'UE *Concevoir et tutorer un cours de langue en ligne*, projet porté par **Christelle Combe** (amU) en collaboration avec **Nadia Shama** et **Mona Mohsen** (Université Ain Shams, Égypte) et **Aranzazu Gil Casadomet** (Université Autonome de Madrid, Espagne).

WE4LEAD Égalité femmes-hommes dans les universités méditerranéennes

16h30 – 18h00

Cet échange met en lumière le projet **WE4LEAD**, qui vise à renforcer l'égalité femmes-hommes dans les établissements d'enseignement supérieur du pourtour méditerranéen en favorisant l'accès des femmes aux postes à responsabilité et de gouvernance.

Les témoignages sur les solutions mises en œuvre des deux côtés de la Méditerranée sont accompagnés d'interventions artistiques en mouvement, portées par des danseurs du SUAPS qui viennent rendre sensibles, par le corps et la scène, les enjeux d'égalité et d'inclusion.

Intervenants et institutions :

- **Isabelle Régner**, professeure de psychologie sociale à Aix-Marseille Université, Centre de recherche en psychologie et neurosciences (UMR CNRS 7077), directrice adjointe depuis janvier 2024, vice-présidente Égalité femmes-hommes et Lutte contre les discriminations d'amU. Ses engagements, notamment à travers WE4LEAD, traduisent ses recherches en dispositifs de formation, de régulation et de coopération internationale.

- **Halima Ouanada**, professeure à l'Université de Tunis El Manar (Tunisie), spécialiste de littérature française, études de genre et pensée des Lumières, autrice de nombreux travaux sur la littérature du XVIIIe siècle, l'histoire des femmes et les interactions entre genre et humanités.

Collectifs de danseurs du SUAPS, amU, encadrés par Céline Capelle (amU)

Clôture par un temps convivial

18h00

médi saison terra 2026 née



Alter Méditerranée Sciences et arts en dialogue

Ateliers de la jeunesse méditerranéenne

Ce rendez-vous culturel et scientifique de deux jours, conçu comme une traversée collective des frontières disciplinaires, culturelles et identitaires, rassemble des étudiants venus d'institutions universitaires du pourtour méditerranéen (France, Liban, Égypte, Maroc, Algérie, Tunisie), des étudiants d'amU, ainsi que des artistes, chercheurs en sciences humaines et sociales et en sciences expérimentales, acteurs associatifs et habitants du territoire. Les méthodes employées incluent ateliers collaboratifs, installations participatives, performances artistiques, tables-rondes, fablabs créatifs et cartographies interactives, avec une pluralité de langues méditerranéennes mises en valeur grâce à la traduction simultanée et la médiation interculturelle. Ce laboratoire vivant offre une scène à la pluralité méditerranéenne et à l'innovation transdisciplinaire. Il favorise la co-création entre arts et sciences, produisant des récits et solutions dialoguant avec le vivant, l'histoire et le territoire.



VILLE DE
MARSEILLE

Mucem

